



ANNÉE 2020 – 2021 :

**Report du projet pédagogique
académique 2019-2020:**

« Messatges de solidaritat »

« Messages de solidarité »



La solidarité dans les ouvrages d'art : Le Canal du Midi

Le matin :
Visite guidée de Béziers

Pour les 3^{èmes} 5.6

Le 25 Mai 2021



Protocòl sanitari oblitja : meme per la fotò de grop, gardam lo masc !
(Protocole sanitaire oblige : même pour la photo de groupe, on garde le masque !)



Totei s'instalan dins lo pichòt trin qu'a una version de visita d'escotar en occitan

(Tous s'installent dans le petit train qui a une version de visite à écouter en occitan)



Despart dei resclausas de Fontseranas
(Départ des écluses de Fonsérans)



La visita comença ambe l'istòria de la construcció dau Canau dau Miègjorn
(La visite commence avec l'histoire de la construction du Canal du Midi)



Lo Canau que rejonh l'Orb, flume que se jeta dins la Mediterranèa
(Le Canal qui rejoint l'Orb, fleuve qui se jette dans la Méditerranée)



Lo Canau dau Miegjorn dins la vila
(Le Canal du Midi dans la ville)



Pont dau Canau de l'Orb
(Pont du Canal de l'Orb)



Tot en naut : la Catedrala Sant-Nazari
(Tout en haut : la cathédrale Saint-Nazaire)



Edifici dau Port de Plasenca (lei batèus son darrièr, de l'autre costat)
(Bâtiment du Port de Plaisance – les bateaux sont derrière, de l'autre côté)



Ostalariá particulària dins lo Centre-Vila
(Hôtel particulier dans le Centre-Ville)



Dintrada dins lo jardin « Lo platèu dei poetas »
(Entrée dans le jardin « Le plateau des poètes »)



Passejada dins aqueu parc
(Promenade dans ce parc)



Refuge LPO

Le Refuge des Oiseaux





Debuta deis Alèias Pau Riquet, creator dau Canau dau Miègjorn
(Début des Allées Paul Riquet, créateur du Canal du Midi)



Teatre onte Molière es vengut veire de pèças jogadas en occitan
(Théâtre où Molière est venu voir des pièces jouées en occitan)

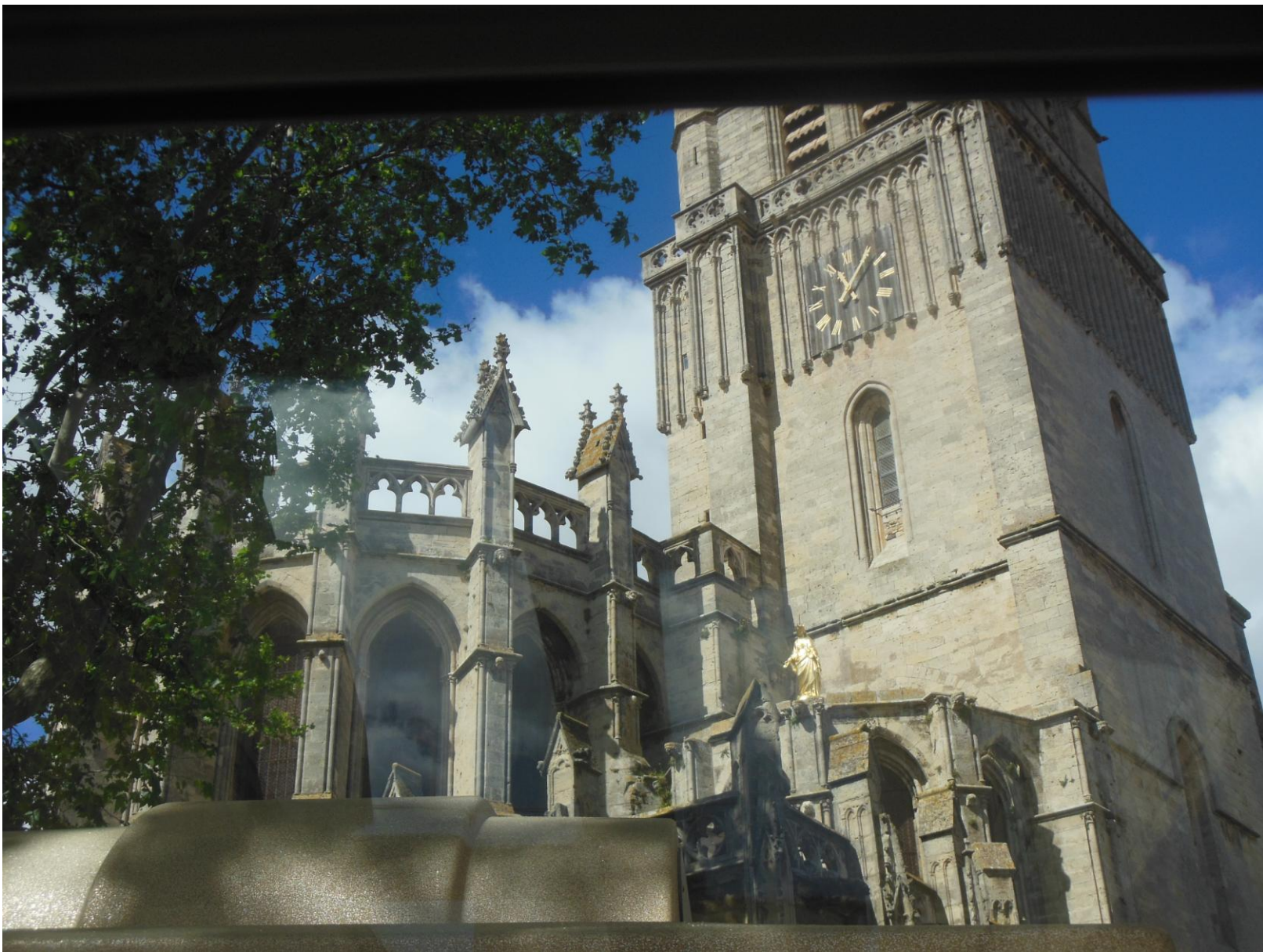


Glèisa Santa Magdalena qu'a jogat un ròtle important dins la Crosada deis Albigés

(Eglise Sainte Madeleine qui a joué un rôle important dans la Croisade des Albigeois)



La Comuna
(La Mairie)



La Glèisa Santa-Anna ambe seis estatuas d'aur
(L'Eglise Sainte-Anne avec ses statues en or)



Retorn ais esclausas
(Retour aux écluses)

L'après-midi :
Descente des écluses en bateau



Leis escolans s'instalan a l'interior dau batèu
(Les élèves s'installent à l'intérieur du bateau)



La visita comença davant l'Ofici de Torisme
(La visite commence devant l'Office de Tourisme)



Lei pòrtas se barran après nòstre passatge
(Les portes se ferment après notre passage)



Avem lo drech de montar per i veire melhor
(Nous avons le droit de monter pour mieux y voir)







Lo batèu s'entòrna a l'endrech onte lo Canau passa per dessus l'Orb
(Le bateau fait demi-tour où le Canal passe par-dessus l'Orb)

Vergèze

Les collégiens d'occitan à la découverte de Béziers



Une belle sortie pour les vingt-sept élèves de Sandrine Pattus-Malige.

L'année dernière, la professeure d'occitan du collège, Sandrine Pattus-Malige, avait participé au projet pédagogique académique occitan dont le thème était "Solidarité".

Avec ses élèves, elle avait décidé de décliner ce thème en "Solidarité dans les ouvrages d'art" et avait travaillé plus particulièrement sur le canal du Midi. Une sortie à Béziers était prévue, mais le confinement a tout chamboulé. Heureusement, le report a été possible et, grâce au soutien financier de l'association Zo Petaçon, qui fonctionne grâce à l'aide de la Région, du Foyer socio-éducatif et du collège, les vingt-sept élèves de 3^e, inscrits en occitan ont pu finalement

bénéficier de cette sortie.

Accompagnés de M. Bouvier, en contrat civique au collège, ils ont commencé la journée par une visite guidée de la ville en petit train qui a mis en place une écoute audioguide en occitan.

Des écluses Fonsérannes au centre historique

Des écluses de Fonsérannes au centre historique, ils ont ainsi balayé l'histoire de la ville marquée par la langue et la culture occitane : les plus grands troubadours étaient Biterrois (mot occitan désignant un poète écrivant en occitan) et la plupart des rues ont un double affichage occitan-français qui reflète la vie économique de la ville.

L'après-midi, les élèves ont em-

barqué sur une péniche et ont descendu les écluses.

Le capitaine leur a parlé du canal du Midi et de sa création par Paul Riquet. D'un canalet (petit canal en occitan) dans la montagne Noire, il est devenu ce beau canal reliant la Garonne à la mer Méditerranée. Le bateau a fait demi-tour au Port Neuf où le canal reprend sa trajectoire normale en passant sur la rivière l'Orb.

Ces neuf écluses en forme d'escaliers sont uniques en France. Même Thomas Jefferson, alors ambassadeur des États-Unis d'Amérique en France, a tellement été émerveillé qu'il compara les eaux des écluses aux grandes eaux de Versailles.

► Correspondant Midi Libre : 04 66 51 77 41